

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB293



EN	User manual	3
DA	Brugervejledning	23
DE	Benutzerhandbuch	43
FR	Mode d'emploi	65

IT	Manuale utente	87
NO	Brukerhåndbok	109
SV	Användarhandbok	129

PHILIPS

Indholdsfortegnelse

1	Vigtigt	24
	Sikkerhed	24
	Meddelelse	25
2	Dit Hi-Fi-mikrosystem	27
	Indledning	27
	Hvad er der i kassen	27
	Oversigt over hovedenheden	28
	Oversigt over fjernbetjeningen	29
3	Kom godt i gang	30
	Placering	30
	Gør fjernbetjeningen klar	30
	Tilslutning af strømmen	31
	Automatisk indstilling af radiostationer	31
	Indstilling af ur	31
	Tænd	32
4	Afspilning	32
	Diskafspilning	32
	Afspilning fra USB-enhed	32
	Afspil iPod/iPhone	33
5	Lyt til radio	34
	Lyt til digitale lydudsendelser (DAB+)	34
	Lyt til FM-radio	36
6	Afspilningstilstande	37
	Pause/genoptag afspilning	37
	Spring til et spor	37
	Søgning inden for et spor	37
	Vælg funktionerne gentaget afspilning/ afspilning i vilkårlig rækkefølge	38
	Programmering af spor	38
	Vis klokkeslættet	38
	Juster lydstyrken	38
	Slå lyden fra	38
	Vælg en forudindstillet lydeffekt	38
	Basforbedring	38
7	Andre funktioner	39
	Indstil alarm-timeren	39
	Indstil sleep-timeren	39
	Afspil fra en ekstern enhed	39
	Lyt via hovedtelefon	39
8	Produktinformation	40
	Specifikationer	40
	USB-afspilningsoplysninger	41
	Understøttede MP3-diskformater	41
	Vedligeholdelse	41
9	Fejlfinding	42

1 Vigtigt

Sikkerhed

- ① Læs disse instruktioner.
- ② Opbevar disse instruktioner.
- ③ Respekter alle advarsler.
- ④ Følg alle instruktioner.
- ⑤ Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.
- ⑥ Rengør kun enheden med en tør klud.
- ⑦ Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- ⑧ Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- ⑨ Sørg for, at netledningen ikke trædes på, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af apparatet.
- ⑩ Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- ⑪ Brug kun vogne, stativer, beslag og borde, der enten medfølger eller er godkendt af producenten. Hvis du bruger en vogn, skal du passe på, at apparatet ikke vælter ned, når du flytter den.
- ⑫ Tag stikket ud af stikkontakten under tordenvejr, eller hvis apparatet ikke skal bruges gennem længere tid.
- ⑬ Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceres,



hvis det er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.

- ⑭ **ADVARSEL** vedr. brug af batterier – sådan forebygger du batterilækage, der kan forårsage personskade, tingskade eller produktskade:
 - Isæt alle batterier korrekt, og sørg for, at + og - vender, som det er vist på enheden.
 - Bland ikke batterier (gamle og nye eller brunstens- og alkalinebatterier osv.).
 - Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges gennem længere tid.
- ⑮ Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- ⑯ Placer aldrig farlige genstande på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).
- ⑰ Dette produkt kan indeholde bly og kviksølv. Bortskaffelse af disse materialer kan være reguleret i henhold til miljømæssige bestemmelser. Hvis du ønsker oplysninger om bortskaffelse eller genbrug, skal du kontakte de lokale myndigheder eller Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- ⑱ Hvis netstikket eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes.



Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.
- Forsøg aldrig at smøre nogen del på apparatet.
- Placer aldrig dette apparat på andet elektrisk udstyr.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, åben ild eller varmekilder.
- Se aldrig på laserstrålen inde i dette apparat.
- Sørg for, at du altid kan komme til ledningen, stikkontakten eller adapteren, så du kan afbryde strømmen til apparatet.

Høresikkerhed

Lyt ved moderat lydstyrke.

- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan give høreskader. Dette produkt kan frembringe lyd med så høje decibelværdier, at det kan forårsage høreskader for en normalt hørende person, også selv om det kun foregår i mindre end et minut. De høje decibelværdier har til formål at imødekomme de personer, der allerede lider af nedsat hørelse.
- Lyd kan snyde. Efter et stykke tid vil dine ører vænne sig til høj lyd og tilpasse sig en mere kraftig lydstyrke. Så det, der efter længere tids lytning forekommer normalt, kan faktisk være meget højt og skadeligt for hørelsen. For at sikre dig imod dette skal du indstille lydstyrken på et sikkert niveau, før din hørelse vænner sig til niveauet, og undlade at skruer op.

Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, indtil du kan høre lyden klart og behageligt uden forvrængning.

Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lydpåvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.

- Sørg for, at du anvender apparatet med måde, og hold passende pauser.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, efterhånden som din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skruer så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer. Brug ikke hovedtelefoner under kørsel af et motoriseret køretøj, på cykel, på skateboard etc. Det kan skabe en farlig trafiksituation, og mange steder er det ulovligt.

Dansk

Meddelelse

Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af Philips Consumer Lifestyle, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.



Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul,

betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier, da korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.



Uautoriseret kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindspilninger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til sådanne formål.



Windows Media og Windows-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

Dette apparat omfatter denne etiket:



Bemærk

- Identifikationspladen findes i bunden af apparatet.

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

2 Dit Hi-Fi-mikrosystem

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!
Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Indledning

Med denne enhed kan du nyde musik fra diske, USB-enheder, iPod-afspillere, iPhone og lytte til tuner-/DAB-radiostationer eller andre eksterne enheder.

Enheden indeholder Digital Sound Control (DSC) og Dynamic Bass Boost (DBB) til forbedring af lyden.

Enheden understøtter følgende medieformater:



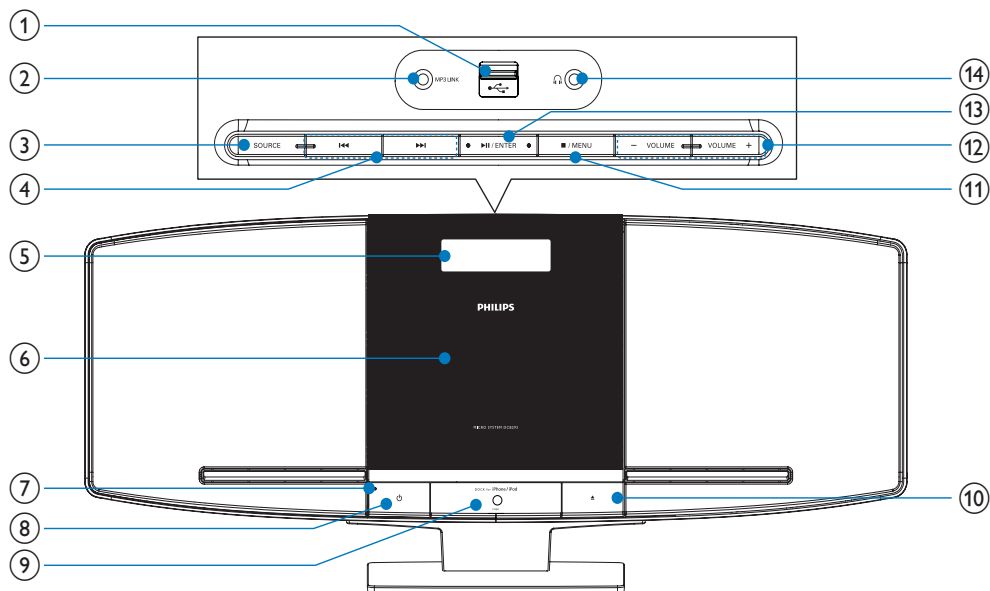
Hvad er der i kassen

Kontroller og identificer indholdet af pakken:

- Hovedenhed
- Fjernbetjening
- Lysnetadapter
- 1 x MP3 Link-kabel
- Monteringssæt (2 rawplugs og 2 skruer)
- Lynstartguide
- Brugervejledning
- Instruktioner til vægmontering

Dansk

Oversigt over hovedenheden

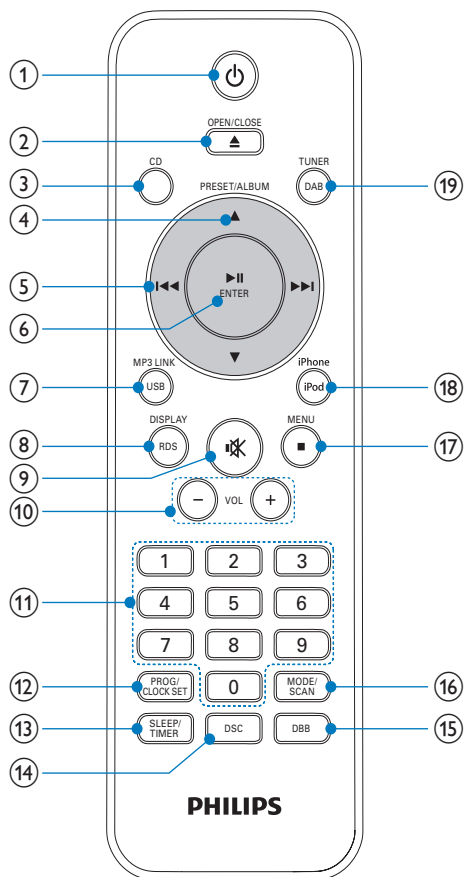


- ①
 - Stik til en USB-masselagringsenhed.
- ② **MP3 LINK**
 - Stik til lydindgang (3,5 mm) til en ekstern lydenhed.
- ③ **SOURCE**
 - Vælg en kilde: CD, iPod, FM/DAB, USB eller MP3-link.
- ④
 - Gå til forrige/næste spor.
 - Søg inden for et spor.
 - Find en radiostation.
 - Indstil time-/minuttal.
 - Vælg 12- eller 24-timers format.
- ⑤ **Skærmpanel**
 - Vis aktuell status.
- ⑥ **Diskskuffe**
- ⑦ **Eco-indikator**
- ⑧
 - Tænd for enheden, eller skift til standbytilstand eller Eco Power-standby.
- ⑨ **Dock til iPod/iPhone**
- ⑩
 - Fjernbetjeningssensor.
- ⑪
 - Åbn/luk diskskuffen.
- ⑫ **■/MENU**
 - Stop afspilningen, eller slet et program.
 - Åbn eller forlad en menu.
- ⑬ **VOLUME + / -**
 - Juster lydstyrke.
- ⑭ **▶II/ENTER**
 - Start, eller sæt afspilning på pause.
 - Bekræft et valg.
 - Gå til iPod-menuen.
 - Skift mellem mono- og stereosignaler i FM-tilstand.

14

- Hovedtelefonstik.

Oversigt over fjernbetjeningen



1

- Tænd for enheden, eller skift til standbytilstand eller Eco Power-standby.

2 OPEN/CLOSE ▲

- Åbn eller luk diskuffen.

3 CD

- Vælg diskkilde.

4 ▲/▼

- Naviger i iPod/DAB-menuen.
- Gå til forrige/næste album.
- Spring videre til den forrige/næste radiostation.

5 ⏮/⏭

- Naviger i iPod/DAB-menuen.
- Gå til forrige/næste album.
- Gå til forrige/næste spor.
- Søg inden for et spor.
- Find en radiostation.
- Indstil time-/minuttal.
- Vælg 12- eller 24-timers format.

6 ▶/ENTER

- Start, eller sæt afspilning på pause.
- Bekræft et valg.
- Gå til iPod-menuen.
- Skift mellem mono- og stereosignaler i FM-tilstand.

7 USB/MP3 LINK

- Vælg USB-enhed som kilde.
- Vælg ekstern lydenhed som kilde.

8 RDS/DISPLAY

- Vis klokkeslettet.
- Vis RDS-/DAB-oplysninger.
- Vælg display-oplysninger under afspilning.

9 🔇

- Deaktiver/aktiver lyden.

10 VOL +/-

- Juster lydstyrke.

11 Numerisk tastatur

- Vælg et spor direkte fra en disk.
- Vælg en forudindstillet radiostation.

12 PROG/CLOCK SET

- Programmer spor.
- Programmer radiostationer.
- Indstil uret.

⑬ SLEEP/TIMER

- Indstil sleep-timeren.
- Indstil alarm-timer.

⑭ DSC

- Vælg en forudindstillet lydindstilling.

⑮ DBB

- Tænd eller sluk for dynamisk basforstærkning.

⑯ MODE/SCAN

- Vælg gentag/bland afspilningstilstand.
- Scan FM-/DAB-radiostationer.

⑰ ■/MENU

- Stop afspilningen, eller slet et program.
- Åbn eller forlad en menu.

⑱ iPod/iPhone

- Vælg iPod-/iPhone-kilde.

⑲ DAB/TUNER

- Vælg DAB-/tunerkilde.

3 Kom godt i gang



Advarsel

- Benyttes betjening og indstillinger på anden måde end anvist i denne brugsvejledning, er der risiko for, at du udsætter dig for farlig bestråling og andre risici.

Følg altid instruktionerne i dette afsnit i den angivne rækkefølge.

Hvis du kontakter Philips, vil du blive bedt om apparatets modelnummer og serienummer. Modelnummeret og serienummeret står på bagsiden af apparatet. Skriv numrene her:

Modelnr. _____

Serienr. _____

Placering

Du kan placere enheden på en plan overflade eller montere den på væggen.

Monter på en væg

I det separate ark med vejledning til vægmontering kan du se, hvordan du monterer enheden på væggen.

Gør fjernbetjeningen klar

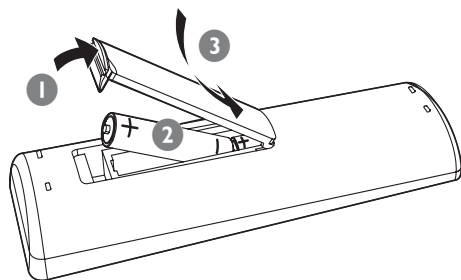


Advarsel

- Risiko for eksplosion! Opbevar ikke batterier nær varmekilder, sollys eller ild. Kast aldrig batterier i ild.

Sådan sættes batteriet i fjernbetjeningen:

- 1 Åbn batterirummet.
- 2 Indsæt 2 AAA-batterier (medfølger ikke) med den rigtige polaritet (+/-) som angivet.
- 3 Luk batterirummet.

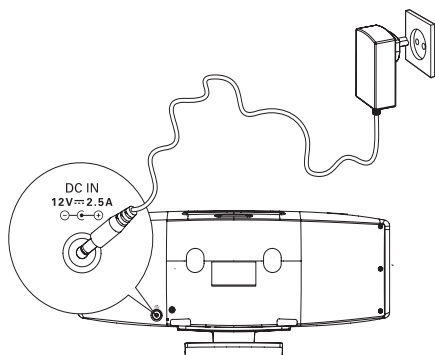
**Bemærk**

- Batterierne skal tages ud, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.
- Brug ikke både gamle og nye batterier eller batterier af forskellig type samtidigt.
- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.

Tilslutning af strømmen

**Advarsel**

- Risiko for produktskade! Kontroller, at strømspændingen svarer til den spænding, der er trykt på bagsiden eller undersiden af apparatet.
- Risiko for elektrisk stød! Tag altid stikket ud af kontakten, når AC-adapteren skal frakobles. Hiv aldrig i ledningen.
- Før du tilslutter AC-adapteren, skal du sørge for at have udført alle andre tilslutninger.



- 1 Slut lysnetadapteren til:
 - DC IN-stikket på hovedenheden.
 - stikkontakten.

Automatisk indstilling af radiostationer

Hvis du tilslutter strømmen, og der ikke er gemt nogen radiostationer, begynder enheden automatisk at gemme radiostationer.

- 1 Tilslut enheden til strømforsyningen.
 - ↳ **[AUTO INSTALL PRESS - PLAY KEY]**(automatisk indstilling - tryk på play-knappen (Afspil)) vises.
- 2 Tryk på **▶▶** på hovedenheden for at begynde indstillingen.
 - ↳ Enheden gemmer automatisk radiostationer med tilstrækkelig signalstyrke.
 - ↳ Når alle tilgængelige radiostationer er gemt, afspilles den først indstillede radiostation automatisk.

Indstilling af ur

**Bemærk**

- Du kan kun indstille uret i standbytilstand.

- 1 Tryk og hold **PROG/CLOCK SET** nede for at gå til tilstanden for indstilling af uret.
 - ↳ **[SET CLOCK]** (indstil uret) vises på skærmen.
 - ↳ **[Synch On]** (synkronisering til) vises.
- 2 Tryk på **◀▶** for at vælge **[Y]** eller **[N]**.
 - **[Y]**: Enheden indlæser DAB/RDS-tiden og indstiller uret automatisk.
 - **[N]**: Enheden slukker for synkronisering af tiden.
- 3 Tryk på **PROG/CLOCK SET** for at bekræfte.

- 4 Tryk på **◀◀▶▶** gentagne gange for at vælge 12- eller 24-timers format.
- 5 Tryk på **PROG/CLOCK SET** for at bekræfte.
↳ Timecifrene vises og begynder at blinke.
- 6 Tryk på **◀◀▶▶** for at indstille timetallet.
- 7 Tryk på **PROG/CLOCK SET** for at bekræfte.
↳ Minutcifrene vises, og de begynder at blinke.
- 8 Tryk på **◀◀▶▶** for at indstille minuttallet.
- 9 Tryk på **PROG/CLOCK SET** for at bekræfte urindstillinger.

Tænd

- 1 Tryk på **⏻**.
↳ Enheden skifter til den sidst valgte kilde.

Skift til standby

- 1 Tryk på **⏻** igen for at sætte enheden i standby-tilstand.
↳ Uret (hvis det er indstillet) vises på displayet.

Sådan sættes enheden i Eco-standbytilstand:

- 1 Hold **⏻** nede i mere end 2 sekunder.
↳ Baggrundsbelysningen på displayet slukkes.



Tip

- Enheden skifter til Eco-standbytilstand efter 15 minutter i standbytilstand.

Sådan skifter du mellem standbytilstand og Eco-standbytilstand:

- 1 Hold **⏻** nede i mere end 2 sekunder.

4 Afspilning

Diskafspilning

- 1 Tryk på **CD** for at vælge diskkilden.
- 2 Tryk på **▲** for at åbne disktrummet.
- 3 Indsæt en disk med den trykte side vendende udad.
- 4 Tryk på **▲** for at åbne disktrummet.
↳ Afspilning starter automatisk. Hvis ikke, skal du trykke på **▶▶**.

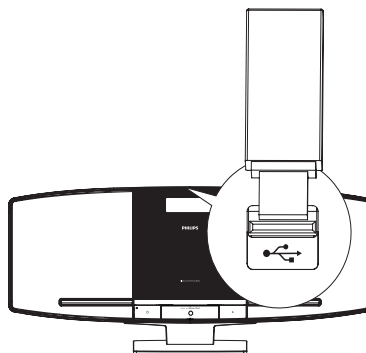
Afspilning fra USB-enhed



Bemærk

- Kontroller, at USB-enheden indeholder lydindhold, der kan afspilles.

- 1 Sæt USB-enheden i **↔**-stikket.



- 2 Tryk på **USB** for at vælge USB-kilden.
↳ Afspilning starter automatisk. Hvis ikke, skal du trykke på **▶▶**.
 - Tryk på **▲/▼** for at vælge en mappe.
 - Tryk på **◀◀▶▶** for at vælge en lydfil.

Afspil iPod/iPhone

Du kan lytte til lyd fra iPod/iPhone via dette Hi-Fi-mikrosystem.

Kompatibel iPod/iPhone

Apple iPod- og iPhone-modeller med 30-bens dockstik:

- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5. generation (video), iPod med farvedisplay, iPod mini
- iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS

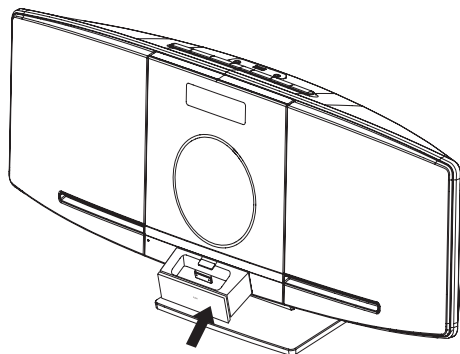
Afspil fra en iPod/iPhone-afspiller



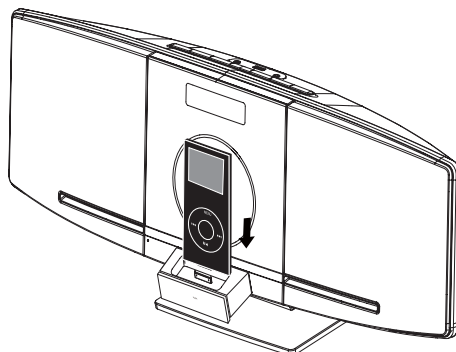
Bemærk

- Når en iPod-/iPhone-afspiller indsættes, skifter enheden automatisk til iPod-kilde.

- 1 Tryk for at åbne dockingrummet.



- 2 Placer en iPod/iPhone i docken.



Dansk

- 3 Tryk på **iPod** for at vælge iPod-kilde.
 - Tryk på **▶||** for at sætte afspilning på pause/genoptage afspilning.
 - For at springe et spor over skal du trykke på **⏮▶**.
 - For at søge under afspilning skal du trykke på og holde **⏮▶** nede og derefter give slip for at genoptage normal afspilning.

Oplad iPod/iPhone'en

Når enheden sluttes til strømmen, begynder iPod/iPhone'en i docken at oplade.

5 Lyt til radio

Lyt til digitale lydudsendelser (DAB+)

Med DAB (Digital Audio Broadcasting) sendes radio digitalt gennem et netværk af sendere. Det giver dig flere valgmuligheder; højere lyd kvalitet og mere information.

- 1 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge **[DAB+]**.
 - ↳ Når du aktiverer DAB+-tilstand første gang, scanner enheden automatisk for DAB+-radiostationer. Enheden gemmer alle tilgængelige DAB+-radiostationer og sender den første tilgængelige station.
 - ↳ Den sidst valgte DAB+-radiostation sendes automatisk.



Tip

- Hvis der ikke er nogen tilgængelig DAB+-tjeneste, vises **[NO DAB STATION]** (ingen DAB-station) og derefter **[Station list]** (liste over stationer).

Scan automatisk efter DAB+-radiostationer.

Du kan udføre en fuld scanning for at søge efter DAB+-radiostationer.

- 1 Tryk på **MODE/SCAN** i tilstanden DAB+.
 - ↳ Enheden scanner alle tilgængelige DAB+-radiostationer og sender den første tilgængelige station.

Indstil DAB+-radio manuelt

- 1 Tryk på **DAB/TUNER** gentagne gange for at vælge **[DAB+]**.
- 2 Tryk på **◀◀▶▶** for at vælge **[Manual Tune]** (manuel indstilling).

- 3 Tryk på **ENTER** for at bekræfte.
- 4 Tryk på **◀◀▶▶** for at navigere til DAB+-radiostationer.
- 5 Tryk på **ENTER** for at bekræfte.

Programmér DAB+-radiostationer manuelt

Du kan højst programmere 30 forudindstillede DAB+-radiostationer.

- 1 Find en DAB+-radiostation.
- 2 Tryk på **PRESET +/-** for at vælge et forudindstillet nummer.
- 3 Tryk på **PROG/CLOCK SET**, og hold den nede i to sekunder.
 - ↳ Det forudindstillede nummer for den gemte station vises.

Lyt til en forudindstillet DAB+-radiostation

- 1 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge **[DAB+]**.
- 2 Tryk på **PRESET +/-** for at vælge et forudindstillet nummer.
- 3 Tryk på **ENTER** for at bekræfte.

Vis DAB+-oplysninger

- 1 Find en DAB+-radiostation.
- 2 Tryk på flere gange for at rulle gennem følgende oplysninger (hvis de er tilgængelige):
 - ↳ DLS (Dynamic label segment)
 - ↳ PTY (programtype)
 - ↳ Ensemblenavn
 - ↳ Tid
 - ↳ Kanal og frekvens
 - ↳ Bithastighed og lydstatus
 - ↳ Signalfejlrate

Brug DAB+-menu

- 1 I tilstanden DAB+ skal du trykke på **MENU** for at komme til menuen DAB+.
- 2 Tryk på **◀◀▶▶** for at rulle til menuindstillingerne:
 - **[Station list]**
 - **[Full scan]**
 - **[Manual tune]**
 - **[DRC] (dynamic range control)**
 - **[Prune] (beskær)**
 - **[System]**
- 3 Tryk på **ENTER** for at vælge en indstilling.
- 4 Gentag trin 2-3, hvis der er en undermenu under et menupunkt.

Fuld scanning

Fuld scanning bruges til at udføre søgning efter DAB+-stationer inden for et bredt område.

- 1 I DAB+-tilstand skal du trykke på **MENU** for at komme til menuindstillingerne.
- 2 Tryk på **◀◀▶▶** gentagne gange, indtil **[Full scan]** (Fuld scanning) vises.
- 3 Tryk på **ENTER** for at bekræfte valget.
↳ Fuld scanning starter automatisk.

Manuel indstilling

Med denne funktion kan du finde en bestemt kanal/frekvens manuelt. Ud over at dreje på antennen for at få et bedre signal, kan man også benytte denne funktion.

- 1 I DAB+-tilstand skal du trykke på **MENU** for at vise indstillingen "**Manual tune**" (manuel indstilling).
- 2 Tryk på **ENTER** for at bekræfte valget.
↳ Displayet viser en kanal og dens frekvens.
- 3 Tryk på **◀◀▶▶** gentagne gange, indtil den ønskede kanal/frekvens vises.
- 4 Tryk på **ENTER** for at bekræfte valget.



Tip

- Du kan trykke på **DISPLAY** for at ændre information om tjenesten på displayet.
- Du kan justere antennens placering for at opnå den bedst mulige signalstyrke.

- Tryk på **MENU** for at forlade funktionen til manuel indstilling.

DRC

DRC (Dynamic range control) øger eller sænker kompenseringen for forskelle i det dynamiske område mellem radiostationer.

- **[DRC off]** (DRC er slået fra).
- **[DRC high]** (DRC høj) (DRC er slået til. Standardindstillingen anbefales ved støjende omgivelser).
- **[DRC low]** (DRC lav) (DRC er indstillet til halvdelen af normalt niveau).

Beskær

Med denne funktion kan du fjerne alle ugyldige stationer fra listen over stationer.

- 1 I DAB+-tilstand skal du trykke på **MENU** for at komme til menuindstillingerne.
- 2 Tryk på **◀◀▶▶** gentagne gange, indtil **[Prune]** (beskær) vises.
- 3 Tryk på **ENTER** for at bekræfte valget.
↳ **[Y]** eller **[N]** vises.
- 4 Tryk på **◀◀▶▶** for at skifte mellem **[Y]** og **[N]**.
- 5 Tryk på **ENTER** for at bekræfte.

System

Med denne funktion kan du:

- **holde styr på enhedens softwareversion**
- 1 I DAB+-tilstand skal du trykke på **MENU** for at komme til menuindstillingerne.
 - 2 Tryk på **◀◀▶▶** gentagne gange, indtil **[System]** vises.
 - 3 Tryk på **ENTER** for at bekræfte.
↳ **[SW version]** (SW-version) vises.
 - 4 Tryk på **ENTER** igen.
↳ Softwareversion for hovedenheden vises.

- nulstil DAB-/FM-stationer

- 1 I DAB+-tilstand skal du trykke på **MENU** for at komme til menuindstillingerne.
- 2 Tryk på **◀◀▶▶** gentagne gange, indtil **[System]** vises.
- 3 Tryk på **ENTER** for at bekræfte.
↳ **[SW version]** (SW-version) vises.
- 4 Tryk på **◀◀▶▶** for at skifte til **[Tuner Reset]** (nulstilling af tuner).
- 5 Tryk på **ENTER** for at bekræfte.
- 6 Tryk på **◀◀▶▶** for at skifte mellem **[Y]** og **[N]**.
 - **[Y]**: nulstil alle DAB-/FM-radiostationer.
 - **[N]**: nultillede radiostationer forbliver uændrede.
- 7 Tryk på **ENTER** for at bekræfte.

Lyt til FM-radio

Find en radiostation.

- 1 Tryk på **TUNER** for at vælge FM.
- 2 Tryk på **◀◀▶▶** for at indstille til en bestemt frekvens.
↳ Afspilning starter automatisk.



Tip

- Du kan trykke på **MODE/SCAN** for automatisk at finde den næste station med stærkt signal.

Programmer radiostationer automatisk

Du kan maksimalt programmere 30 forudindstillede radiostationer (FM).

- 1 I tunertilstanden skal du trykke på **MODE/SCAN** og holde den nede for at aktivere den automatiske programmeringstilstand.
 - ↳ Alle tilgængelige stationer bliver programmeret i rækkefølge efter bølgebåndsmodtagelsens styrke.
 - ↳ Den først programmerede radiostation afspilles automatisk.

Programmer radiostationer manuelt

Du kan maksimalt programmere 30 forudindstillede radiostationer (FM).

- 1 Find en radiostation.
- 2 Tryk på **PROG/CLOCK SET** for at aktivere programmeringstilstanden.
- 3 Tryk på **▲/▼** for at tilknytte et tal til denne radiostation, og tryk derefter på **PROG/CLOCK SET**, og hold den nede for at bekræfte.
- 4 Gentag ovenstående trin for at programmere flere stationer.



Tip

- Hvis du vil overskrive en programmeret station, skal du gemme en anden station på dens plads.

Vælg en forudindstillet radiostation

- 1 I tunertilstand skal du trykke på **▲/▼** for at vælge et forudindstillet nummer.
- 2 Tryk på **▶II/ENTER** for at bekræfte.
 - Du kan også trykke på taltasterne for at vælge det forudindstillede nummer direkte.
 - Du kan trykke på **▶II/ENTER** for at skifte mellem mono- og stereosignaler.



Tip

- Placer antennen så langt væk fra TV, VCR eller andre strålingskilder som muligt.
- For optimal modtagelse skal du trække antennen helt ud og justere dens position.

FM-stationer med RDS

RDS (Radio Data System) er en tjeneste, der sender yderligere oplysninger sammen med FM-stationer.

Hvis du lytter til en FM-station med et RDS-signal, vises "RDS".

Vis RDS-oplysninger

- 1 For en FM-station med RDS skal du trykke gentagne gange på **RDS/DISPLAY** for at få vist forskellige udsendelsesoplysninger.

6 Afspilningstilstande

Pause/genoptag afspilning

- 1 Under afspilning skal du trykke på **▶||** for at sætte afspilningen på pause/genoptage afspilningen.

Dansk

Spring til et spor

For CD:

- 1 Tryk på **⏮▶** for at vælge et andet spor.
 - Hvis du vil vælge et spor direkte, kan du også trykke på en tast på det numeriske tastatur.

For MP3-diske og USB-enheder:

- 1 Tryk på **▲▼** for at vælge et album eller en mappe.
- 2 Tryk på **⏮▶** for at vælge et spor eller en fil.

Søgning inden for et spor

- 1 Under afspilning skal du trykke på **⏮▶** og holde den nede.
- 2 Slip knappen for at fortsætte den normale afspilning.

Vælg funktionerne gentaget afspilning/afspilning i vilkårlig rækkefølge

- 1 Tryk gentagne gange på **MODE/SCAN** under afspilning for at vælge en gentagelsesindstilling eller afspilning i vilkårlig rækkefølge.
 - [**ONE**]: det aktuelle spor afspilles gentagne gange.
 - [**ALB**]: alle spor i dette album afspilles gentagne gange.
 - [**ALL**]: alle spor afspilles gentagne gange.
 - [**SHUF**]: alle spor afspilles i vilkårlig rækkefølge.
- 2 For at genoptage almindelig afspilning skal du trykke gentagne gange på **MODE/SCAN**, indtil ingen indstilling vises.

Programmering af spor



Bemærk

- Du kan kun programmere spor, når afspilningen er stoppet.

Du kan højst programmere 40 spor.

- 1 Tryk på **PROG/CLOCK SET** for at aktivere programmeringstilstanden.
↳ [**P**] vises.
- 2 MP3/WMA-spor: Tryk på **▲/▼** for at vælge et album.
- 3 Tryk på **◀◀▶▶** for at vælge et spor; tryk derefter på **PROG/CLOCK SET** for at bekræfte.
- 4 Gentag trin 2 til 3 for at programmere flere spor.
- 5 Tryk på **▶||** for at afspille de programmerede spor.
↳ Under afspilning vises [**P**].
 - Hvis du vil slette programmeringen, skal du trykke på **■**, mens du er i stopposition.

Vis klokkeslættet

- 1 Tryk på **DISPLAY** for at få vist klokkeslættet.



Tip

- I Eco-standbytilstand vises klokkeslættet i 90 sekunder.

Juster lydstyrken

- 1 Under afspilning skal du trykke på **VOL +/-** for at skrue op eller ned for lydstyrken.

Slå lyden fra

- 1 Under afspilning skal du trykke på **✖** for at slå lyden fra/til.

Vælg en forudindstillet lydeffekt

- 1 Under afspilning skal du trykke på **DSC** gentagne gange for at vælge:
 - [**POP**] (pop)
 - [**JAZZ**] (jazz)
 - [**ROCK**] (rock)
 - [**CLASSIC**] (klassisk)
 - [**FLAT**] (flad - all equalizere er slået fra)

Basforbedring

- 1 Under afspilning skal du trykke på **DBB** for at slå dynamisk basforbedring fra eller til.
↳ Hvis DBB er aktiveret, vises [**DBB**].

7 Andre funktioner

Indstil alarm-timeren

Denne enhed kan bruges som vækkeur. Disk/radio/USB/iPod aktiveres til afspilning på et forudindstillet tidspunkt.



Bemærk

- Kontroller, at du har indstillet uret korrekt.

- 1 Tryk på for at skifte til standbytilstand.
- 2 Tryk på **SLEEP/TIMER**, og hold den nede i mere end to sekunder.
 - ↳ Der vises en forespørgsel om valg af kilde.
- 3 Tryk på **CD**, **iPod**, **TUNER**, **DAB** eller **USB** for at vælge en kilde.
- 4 Tryk på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.
 - ↳ Tallene på uret vises.
 - ↳ Timecifrene begynder at blinke.
- 5 Tryk på for at indstille timetallet.
- 6 Tryk på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.
 - ↳ Minutcifrene begynder at blinke.
- 7 Tryk på for at indstille minuttallet.
 - ↳ Timeren er indstillet og aktiveret.
 - ↳ vises på displayet.

Indstil sleep-timeren

Denne enhed kan automatisk skifte til standby efter en forudindstillet periode.

- 1 Mens enheden er tændt, skal du trykke flere gange på **SLEEP/TIMER** for at vælge et fast tidsinterval (i minutter).
 - ↳ Når sleep-timeren aktiveres, vises **zZ**.

Sådan deaktiveres sleep-timeren

- 1 Tryk gentagne gange på **SLEEP/TIMER**, indtil **[OFF]** (slukket) vises.
 - ↳ Når sleep-timeren deaktiveres, forsvinder **zZ** fra displayet.

Afspil fra en ekstern enhed

Du kan også lytte til en ekstern lydenhed via enheden.

- 1 Tryk på **USB/MP3 LINK** for at vælge MP3-linket som kilde.
- 2 Tilslut det medfølgende MP3 Link-kabel til:
 - **MP3 LINK**-stikket (3,5 mm) på enheden.
 - Hovedtelefonstikket på en ekstern enhed.
- 3 Start afspilning af enheden (se brugervejledningen til enheden).

Lyt via hovedtelefon

- 1 Slut en hovedtelefon til -stikket på enheden.

8 Produktinformation



Bemærk

- Produktinformation kan ændres uden varsel.

Specifikationer

Forstærker

Samlet udgangseffekt	2 x 10 W RMS
Frekvenskurve	80 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Signal-/støjforhold	> 60 dB
MP3-link-indgang	0,5 V RMS 20 k Ω

Disk

Lasertype	Halvleder
Diskdiameter	12 cm/8 cm
Understøttet disk	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bit/44,1 kHz
Samlet harmonisk forvrængning	< 1,5 %
Frekvenskurve	60 Hz -16 kHz (44,1 kHz)
Signal-/støjforhold	> 55 dBA

Tuner

Indstillingsområde	FM: 87,5 - 108 MHz DAB: 174,92 - 239,20 MHz
Frekvensbånd (FM)	50 KHz
Sensitivitet	– Mono, 26 dB S/N ratio < 22 dBf – Stereo, 46 dB S/N ratio > 43 dBf
Søgeselektivitet	< 28 dBf
Samlet harmonisk forvrængning	< 2 %
Signal-/støjforhold	> 55 dB
Antal forudindstillede stationer	30 (FM) 30 (DAB)

Højttalere

Højttalerimpedans	2 x 10 W, 4 Ω
-------------------	----------------------

Generelle oplysninger

Vekselstrøm	100-240 V~, 50/60 Hz
Strømforbrug ved drift	15 W
Strømforbrug ved standby	< 2 W
Strømforbrug ved Eco	
Power-standby	< 1 W
Direkte USB	Version 2.0/1.1
Mål	
- Hovedenhed (B x H x D)	565x245x104 mm
Vægt	
- Hovedenhed	2,7 kg

USB-afspilningsoplysninger

Kompatible USB-enheder:

- USB-flash-hukommelse (USB 2.0 eller USB 1.1)
- USB-flash-afspillere (USB 2.0 eller USB 1.1)
- Hukommelseskort (kræver en ekstra kortlæser for at fungere sammen med denne enhed)

Understøttede formater:

- USB- eller hukommelsesfilformat FAT12, FAT16, FAT32 (sektorstørrelse: 512 byte)
- MP3-bithastighed (datahastighed): 32 - 320 Kbps og variabel bithastighed
- WMA v9 eller ældre
- Mappen har op til 8 niveauer indlejret
- Antal album/mapper: maksimalt 99
- Antal spor/titler: maksimalt 999
- ID3-mærke v2.0 til v2.3
- Filnavn i Unicode UTF8 (maksimal længde: 128 byte)

Understøttede MP3-diskformater

- ISO9660, Joliet
- Maksimalt antal titler: 999 (afhængigt af filnavnenes længde)
- Maksimalt antal album: 99
- Understøttede samplingfrekvenser: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Understøttede bithastigheder: 32-320 (kbps), variabel bithastigheder
- ID3-mærke v2.0 til v2.3
- Mappen har op til 8 niveauer indlejret

Vedligeholdelse

Rengør kabinettet

- Brug en klud, der er let fugtet med en mild opløsning af et rengøringsmiddel. Benyt ikke rengøringsmidler, som indeholder alkohol, sprit, ammoniak eller slibemidler.

Rengøring af diske

- Når en disk bliver snavset, kan du rengøre den med en rensekul. Aftør disken fra midten og ud til kanten.
- Brug ikke opløsningsmidler som benzen, fortynder, andre tilgængelige rensemidler eller antistatisk spray beregnet til analoge grammofonplader.



Dansk

Rengør disklinser

- Efter lang tids brug kan der sætte sig snavs eller støv på den optiske linse. For at sikre god afspilningskvalitet skal linsen rengøres med Philips CD Lens Cleaner eller et andet egnet rengøringsmiddel. Følg instruktionerne til produktet.

9 Fejlfinding



Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.

Prøv aldrig selv at reparere systemet, da garantien i så fald bortfalder.

Hvis der opstår fejl på apparatet, bør du kontrollere følgende punkter; inden du bestiller reparation. Hvis der fortsat er problemer; skal du gå til Philips websted på www.philips.com/welcome. Når du kontakter Philips, skal du sørge for, at apparatet er i nærheden, og at modelnummeret og serienummeret er tilgængelige.

Ingen strøm

- Kontroller, at enhedens strømkabel er korrekt tilsluttet.
- Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.
- Mhp. at spare strøm skifter enheden automatisk til Eco-standbytilstand efter 15 minutter i standbytilstand.

Ingen lyd

- Juster lydstyrken.

Ingen reaktion fra enheden

- Fjern strømkablet, tilslut det igen, og tænd derefter for enheden igen.

Der blev ikke fundet nogen disk

- Indsæt en disk.
- Kontroller, at disken er indsat med etiketsiden indad.
- Vent, indtil kondensen på linsen er fordampet.
- Udskift eller rengør disken.
- Brug en færdiggjort CD eller en disk med korrekt format.

Fjernbetjeningen fungerer ikke

- Inden du trykker på en funktionsknop, skal du først vælge den korrekte kilde med fjernbetjeningen i stedet for på hovedenheden.

- Prøv at formindske afstanden mellem fjernbetjeningen og enheden.
- Isæt batteriet således, at dets poler (+/-) vender som vist.
- Udskift batteriet.
- Peg fjernbetjeningen direkte mod sensoren på forsiden af enheden.

Nogle af filerne på USB-enheden kan ikke vises

- Antallet af mapper eller filer på USB-enheden overskrider en bestemt grænse. Dette er ikke en funktionsfejl.
- Disse filers format understøttes ikke.

USB-enheden understøttes ikke

- USB-enheden er ikke kompatibel med enheden. Prøv en anden.

Dårlig radiomodtagelse

- Øg afstanden mellem enheden og dit TV eller din VCR.
- Træk DAB-/FM-antennen helt ud.

Ur-/timerindstillingen er blevet slettet

- Strømmen er blevet afbrudt, eller netledningen er blevet trukket ud.
- Indstil uret/timeren igen.

Timeren fungerer ikke

- Indstil uret korrekt.
- Aktiver timeren.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
DCB293_12_UM_V1.1_1016.1

